



جنيف، 16 آب/ أغسطس 2011

الرسالة رقم: DRA/ROE/OBS/CON/RAVI_WIS_WORKSHOP

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: حلقة عمل ينظمها الاتحاد الإقليمي السادس للمنظمة (WMO) بشأن تنفيذ نظام معلومات المنظمة (WIS)، صوفيا، بلغاريا، 1-3 تشرين الثاني/ نوفمبر 2011

الإجراء المطلوب: ترشيح شخص (أشخاص) للمشاركة في حلقة العمل، وتقديم استمارات الترشيحات في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 9 أيلول/ سبتمبر 2011

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أبلغكم أن المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) تنظم حلقة عمل تابعة للاتحاد الإقليمي السادس (أوروبا) بشأن تنفيذ نظام معلومات المنظمة (WIS)، وذلك بالتعاون مع المعهد الوطني للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NIMH) في بلغاريا، وبناء على دعوة كريمة من حكومة بلغاريا. وستعقد حلقة العمل في الفندق Park- Hotel Moskva في صوفيا، بلغاريا، في الفترة 1-3 تشرين الثاني/ نوفمبر 2011.

وستنظم حلقة العمل بما يتماشى مع التوجيهات التي قدمها المؤتمر السادس عشر للمنظمة (جنيف، أيار/ مايو – حزيران/ يونيو 2011) للانتقال بنظام معلومات المنظمة (WMO) من مرحلة التطوير إلى مرحلة التشغيل. وتحقيقاً لهذه العملية الانتقالية، وافق المؤتمر على أن ينصب تركيز أنشطة نظام معلومات المنظمة (WIS) في الفترة 2012 – 2015 على أربعة مجالات رئيسية هي: (1) استكمال تنفيذ نظام معلومات المنظمة (WIS) في كافة المراكز التابعة للمنظمة (WMO)؛ (2) بناء القدرات من أجل تقديم الدعم لكافة أعضاء المنظمة (WMO)؛ (3) زيادة فوائد النظام (WIS) لمصلحة كافة برامج المنظمة (WMO)؛ (4) الاستفادة من النظام (WIS) في جميع عمليات إدارة بيانات المنظمة (WMO).

ونظراً إلى التوجيهات التي قدمها المؤتمر، أولى فريق الإدارة التابع للاتحاد الإقليمي السادس أولوية عليا لتنفيذ النظام (WIS) في الإقليم السادس (أوروبا). ويتمثل الهدف الرئيسي لحلقة العمل في هذا الصدد في تعزيز تنفيذ النظام (WIS) من جانب أعضاء الاتحاد الإقليمي السادس، والإسهام في إعداد خطة تنفيذ إقليمية منسقة للنظام (WIS). وستتناول حلقة العمل المسائل التالية:

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي السادس (EUR-720)

صورة إلى: المركز الأوروبي للتنبؤات الجوية المتوسطة المدى (ECMWF)
المنظمة الأوروبية لاستخدام السواتل الخاصة بالأرصاد الجوية (EUMETSAT)
شبكة مرافق الأرصاد الجوية الأوروبية (EUMETNET)

- الهيكل الإقليمي للنظام (WIS) – تسمية وتشغيل المراكز العالمية لنظام المعلومات (GISC)، ومراكز تجميع البيانات والنواتج (DCPC)، والمراكز الوطنية (NC)؛
- القدرات الوظيفية والفنية التي سيطورها الأعضاء وفقاً لأدوارهم في البنية الأساسية للنظام (WIS)؛
- الفوائد التي ستجنيها المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) من الخدمات الوظيفية التي سيؤديها النظام (WIS)؛
- الاحتياجات اللازمة لبناء القدرات من أجل تنفيذ النظام (WIS) على كل من الصعيد دون الإقليمي والوطني.

وإضافة إلى ذلك، ستتبع حلقة العمل الفرصة للمراكز الرائدة في الاتحاد الإقليمي السادس (المراكز (GISCs) و (DCPCs)) لتوضيح الخدمات الوظيفية للنظام (WIS)، كما ستتبع للأعضاء المهتمين بهذا القطاع تقديم حلول فنية.

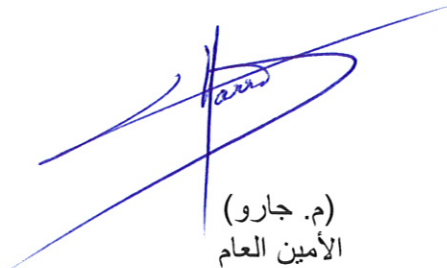
ونظراً إلى أهمية هذا الموضوع، فإن حلقة العمل موجهة للمسؤولين الرفيعي المستوى في المرافق الوطنية (NMHSs). ولذلك، يوصى بشدة أن تشاركوا شخصياً في حلقة العمل. وما لم يتسنى ذلك، يرجى من حضراتكم تسمية خبير (خبراء) ملائمين من المسؤولين عن تنفيذ نظام معلومات المنظمة (WIS). ولما كانت حلقة العمل ستجري باللغة الإنكليزية، فمن الضروري أن يكون لدى المشاركين معرفة جيدة جداً بالإنكليزية (سواء كان على مستوى التحدث أو الكتابة).

ويجري حالياً إعداد برنامج هذا اللقاء، وسيتاح البرنامج لكم أو للخبير المرشح في الوقت المناسب. ويتوافر على الموقع الشبكي: http://www.wmo.int/pages/prog/dra/eur/RA6_WIS_Workshop.php معلومات عن مكان انعقاد حلقة العمل وغير ذلك من الترتيبات المحلية.

ويسرني أن أبلغكم أن بوسع أمانة المنظمة (WMO) أن تقدم مساعدة مالية لتغطية تكاليف مشاركة عدد محدود من المشاركين من البلدان النامية أو البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الإقليم السادس، بناء على الطلب. ولئن كان من الممكن ترشيح أكثر من خبير للمشاركة (وعادة ليس أكثر من خبيرين)، فإن الدعم المالي الذي ستقدمه المنظمة سيشمل مشاركة خبير واحد من كل بلد. وتجدر الإشارة إلى أن المشاركين سيتكفلون بتكاليف السفر الدولي وترتيبات الحصول على تأشيرة الدخول.

ويرجى من الخبراء المسمين استيفاء استمارة الترشيح المرفقة، والتي يجب أن يوقع عليها الممثل الدائم للبلد، وإعادتها إلى أمانة المنظمة (WMO) في أقرب موعد ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 9 أيلول/ سبتمبر 2011، بواسطة الفاكس على الرقم التالي: +41 22 730 8047، مع إرسال نسخة معدة بالمسح الضوئي بالبريد الإلكتروني إلى السيدة Natalia Berghi (nberghi@wmo.int).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،


(م. جارو)
الأمين العام

(M. Jarro)

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

DRA/ROE/OBS-RAVI_WIS_Workshop, ANNEX

WMO RA VI WORKSHOP ON THE IMPLEMENTATION OF THE WMO INFORMATION SYSTEM (WIS)

(PARK-HOTEL MOSKVA, SOFIA, BULGARIA, 1- 3 NOVEMBER 2011)

PARTICIPANT NOMINATION FORM

The Government of nominates the following expert as a participant for the above-captioned Workshop:

1. Title: (a) Prof. (b) Dr (c) Mr (d) Mrs (e) Ms _____

2. Family Name: _____

3. Sex: (a) Male (b) Female _____

4. Full Address: _____

Tel No.: (office) _____ Fax No.: _____

E-mail: _____

5. Please complete if financial assistance is required from WMO: _____

Support required: YES NO

(i) Travel:

(ii) Lump sum payment in lieu of DSA:

Date:

(Signature of Permanent Representative)

This Form is to be completed and returned via facsimile to the WMO Secretariat at: +41 22 730 80 47, with a scanned copy to Ms Natalia Berghi (nberghi@wmo.int), **as soon as possible, but preferably not later than 9 September 2011.**
